



nr. înreg. 433 / 07.12.2016.

## RAPORT DE ACTIVITATE

2016

### Realizarea proiectului *Roots in Our Moves*

Sfântu Gheorghe, aprilie 2015 - august 2016

În luna august 2016 Asociația de Dans Popular al Maghiarilor din România a finalizat proiectul intitulat *Roots in Our Moves - Patrimoniul cultural imaterial digitizat al minorității maghiare din România*. Valoarea totală a proiectului este 247.485 lei, din care 90% finanțare obținută și 10% surse proprii ale promotorului de proiect; și a fost finanțat prin Granturi SEE oferit de Islanda, Lichtenstein și Norvegia. Durata a fost 17 luni, începând de aprilie 2015 și are ca obiectiv principal crearea unui centru de arhivare, catalogizare și digitizare pentru prelucrarea colecțiilor și materialelor folclorice aflate până acum în mâini private. Din materialele prelucrate vor fi publicate dansuri, muzică și cântece, cât și fotografiile pe o platformă online în trei limbi (maghiară, română și engleză). Acest site a fost creat și poate fi vizitată pe [www.folkmedia.ro](http://www.folkmedia.ro). Totodată, la terminarea proiectului, a fost publicată și o colecție DVD alcătuită din 30 de discuri (doua sute de ore de material), ceea ce a fost distribuită cu titlu gratuit către 120 instituții culturale din întreaga țară.

În data de 13 august 2015 a avut loc o conferință de presă dedicat special prezentării realizărilor proiectului. Colaboratorii proiectului au fost domni dr. Kőnczei Csongor și dr. Pávai István.

### Întâlnirea muzicienilor tradiționali, ediția a XI-a

Izvoare, 19-22 mai 2016

În anul curent, evenimentul a intrat într-un nou deceniu, cu un mare număr de participanți, organizat la Izvoare. Pe perioada evenimentului toate locurile de cazare din localitate au fost ocupate, iar organizatorii au întâmpinat noi probleme de rezolvat, pentru că sala de spectacole și restaurantele erau prea mici pentru derularea evenimentului. Organizatorii s-au bucurat de un număr mare de participanți, în total au fost aproape 130 de muzicieni veniți din Transilvania și Ungaria. Pe lângă prelegerile susținute de diferiți specialiști, au fost prezenți și invitați speciali: tezaure vii, muzicieni de la care mulți au avut de învățat. Activitățile s-au ținut trei zile rând, zi și noapte, motoul fiind: " Nu am venit ca să dormim!"

Domnul Molnár Szabolcs a informat publicul prezent despre situația actuală a **Fondul de donații pentru tezaure vii**.

Și în acest an au participat muzicieni bătrâni din Ceauși, Pălatca, Miercurea Nirajului. Invitații de onoare au fost Árendás Péter și Koncz Gergő. Spectaculul de încheiere a evenimentului a fost susținut de ansamblul Üsztürü și Heveder, la care s-a lansat noul album intitulat Csávásiram, la care au participat 200 de spectatori .



## ”Ekete, pekete...” îndeletniciri tradiționale

Sfântu Gheorghe și Cluj Napoca 1 octombrie - 30 noiembrie 2016

Asociația de Dans Popular al Maghiarilor din România organizează cursuri de formare pentru pedagogi în mai multe localități din țară, începând din anul 2008. În această toamnă am reușit să organizăm acest curs în două locații. Cursul din acest an a inclus 60 de ore, împărțite la 4 ocazii diferite. În 2016 au participat la Sfântu Gheorghe 40 de pedagogi, iar la Cluj Napoca aproximativ 60 de pedagogi.

Participanții au ocazia să parcurgă un material concentrat:

- învață dansuri populare dintr-o zonă etnografică specifică din Transilvania
- învață un număr foarte mare de jocuri populare pentru copii - aceste jocuri putând fi folosite în activitățile zilnice cu copii atât în grădiniță cât și în școală. Jocurile populare pentru copii au avut un rol deosebit de important în procesul de socializare a copiilor. Cu ajutorul acestor jocuri au învățat să se comporte în comunitate, au învățat cum să comunice, cum să se acomodeze, etc.
- tot în cadrul cursului, pedagogii participanți pot însuși diferite tehnici, precum: încondeiatul ouălor, înfășurat papură, confecționare fetru, confecționare decoruri de crăciun din material natural, etc. Toate aceste tehnici pot fi folosite în școală, la orele de lucru manual, sau în cadrul ocupațiilor extra/școlare.
- Orele de psiho-pedagogie se concentrează asupra unor situații concrete, asupra rezolvării conflictelor din clasă.
- Orele de cântece populare au rolul de a lărgi cunoștințele pedagogilor în acest domeniu. Acest demers este deosebit de important, deoarece mulți copii sunt trimiși la diferite concursuri de cântece populare cu repertoriu nepotrivit, drept urmare acești copii sunt descalificați din concursuri. Este foarte important, ca pedagogii, care vor să pregătească copii la diferite concursuri, să aibă cunoștințe întemeiate în materie.
- Pedagogii noștri, formatorii sunt întotdeauna bine aleși, în 2016 am avut colaboratori după cum urmează: **Fundația Guzsalyas** din Sf. Gheorghe, cu specialiștii lor în meșteșuguri populare, **Eröss Judit**, solista Ansamblului de dans „Trei Scaune” — „Háromszék”, **Prezmer Boglárka**, pedagogie de drama, psihopedagog din Sfântu Gheorghe, **Benkő Éva**, pedagog specializat în jocuri populare din Sfântu Gheorghe, **Kásler Magda** - dansatoare, cântăreața, membră a Ansamblului Mureșul, **Melles Andre** - dansator, solistul Ansamblul Dansuri „Trei Scaune” — „Háromszék”, **Sándor Csaba** conducatorul Ansamblului de Dans Popular, Ördögborda, Balan.

## Forumul Ansamblurilor Profesioniste din Transilvania editia a XII.

Sfântu Gheorghe 13-16 octombrie 2016

Evenimentul aduce la Sfântu Gheorghe cele cinci ansambluri profesioniste din regiune: Ansamblul Național Secuiesc Harghita, Ansamblul Artistic Mureșul, Ansamblul de Dans din Oradea, Atelierul de Dans Folcloric din Odorhei și Ansamblul de Dansuri Háromszék.

„Gazda” festivalului anul acesta a fost Ansamblul de Dansuri Háromszék.



Evenimentul în același timp este și festival și forul ansamblurilor profesioniste. În cele patru zile spectacorii, prin spectacolele prezentate, pot forma o părere despre activitatea ansamblului respectiv. La sfârșitul programului toți participanții urcă pe scenă, în cadrul spectacolului de gală. În acest an paleta a fost largă, de la spectacolele autentice de folclor, până la balet contemporan.

### **Forumul Ansamblurilor Neprofesioniste, ediția X-a**

Cluj-Napoca 5 noiembrie 2016

Ca în fiecare an și acum a avut loc evenimentul cu cea mai mare importanță din viața Asociației, Forumul Ansamblurilor Neprofesioniste. La începutul anului s-au înscris multe ansambluri din Transilvania, din care juriul compus din trei specialiști a ales 9 ansambluri care au fost invitate să-și prezinte coreografiile alese pe scena Spectacolului de Gală. Din aceste 9 ansambluri, 3 au fost grupuri de copii și 6 de tineret, adulți. Cei aleși au fost următorii: Grupuri de adulți și tineret:

- Ansamblul de Dans Popular Kalotaszeg (Cluj Napoca)
- Ansamblul de Dans Popular Kincskeresők (Sfântu Gheorghe)
- Ansamblul de Dans Popular Kis-Bekecs (Miercurea Nirajului)
- Ansamblul de Dans Popular Ördögtérge (Cluj Napoca)
- Ansamblul de Dans Popular Sirülő (Remetea)
- Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb (Cluj Napoca)
- Ansamblul de Dans Popular Százlábú (Sfântu Gheorghe)

Grupuri de copii:

- Ansamblul de Copii Urusos (Dealu)
- Ansamblul Berekenye (Cehu Silvaniei)

Acompaniamentul muzical a fost realizat de ansamblul Harmadik.

Ansamblurile s-au pregătit în cursul verii pentru Spectacolul de Gală din toamnă, dezvoltând coreografiile conform sfaturilor primite din partea juriului. La spectacolul de gală au venit spectatori din din împrejurime, dar au fost și membrii ansamblurilor care au venit să-și vadă colegii. Coreografiile au fost prezentate la un foarte bun nivel din punct de vedere profesional, și au creat o atmosferă deosebită. Spectacolul a fost urmărit cu atenție de un juriu alcătuit din 3 persoane, compus din:

- **Antal József** - dansator profesional, coropgraf, membru fondator al Udvarhely Néptáncműhely
- **Kásler Magda** - dansatoare, cântăreața, membră a Ansamblului Mureșul
- **Melles Endre** - dansator, solistul Ansamblul Dansuri „Trei Scaune” — „Háromszék”.

Evaluarea de dupăspectacol s-a desfășurat într-o atmosferă familiară; ansamblurile au primit recomandări utile pentru viitor.

Partenerul principal de media al evenimentului, Televiziunea Română-Emisiuni în Limba Maghiară a înregistrat întregul eveniment. Acesta poate fi vizualizat la adresa următoare:

<https://www.youtube.com/watch?v=XhmCv2-tULo>



**"Népi gyermekjátékok" (Jocuri tradiționale de copii)**

În anul 2013 Asociația de Dans Popular al Maghiarilor din România a avut inițiativa de a publica o serie de cărți de specialitate legate de cultura și folclorul minorității maghiare din România. Primele două volume intitulate *Néptánc (Dansuri tradiționale)* și *Népzene (Muzică populară)* au fost publicate special ca ajutor al cursului "Ekete, pekete" îndeletniciri tradiționale, organizat de mai mulți ani de Asociație. În anul 2015 a fost publicat, *Népi gyermekjátékok (Jocuri de copii)* care a devenit mai complexă, cu un conținut de teorie și practică mai importantă și multe descrieri de jocuri pentru o utilizare mai ușoară. Volumul are două anexe, un suport DVD și un suport CD care conțin jocuri și cântece de copii.

În anul 2016, în perioada martie-aprilie asociația a organizat întâlniri cu publicul în următoarele orașe: Gherla, Cluj-Napoca, Târgu Mureș, Miercurea Ciuc, Odorheiu Secuiesc, Gheorgheni și Sfântu Gheorghe, întâlniri prin care publicul a avut parte de demonstrații de jocuri populare, evenimentul devenind interactiv de fiecare dată.

Mulțumim pentru sprijinul oferit de Dvs., toate aceste programe nu ar fi putut realizate fără finanțarea UDMR. Sperăm că munca noastră va fi considerată importantă și în viitor. Planurile noastre sunt: publicarea celui de al patrulea volum din seria cărților de specialitate, prelucrarea materialelor de specialitate, organizarea și derularea evenimentelor de amploare al Asociației: Întâlnirea muzicienilor tradiționali (mai 2017) Forumul Ansamblurilor Neprofesioniste, organizarea cursului pentru pedagogi "Ekete, pekete" și Workshop-ului "Ține-ți dansatorii în formă". Totodată menționăm că proiectul Roots in Our Moves a fost finalizată și promovată conform planului.

Cu stimă,

Deák Gyula Levente  
președinte

Imreh- Marton Enikő  
referent

Sf. Gheorghe, 07 decembrie 2016